

FICHE D'HOMOLOGATION HOMOLOGATION FORM



COMMISSION INTERNATIONALE DE KARTING - FIA



MOTEUR / ENGINE OK

Constructeur	Manufacturer	IAME S.p.A. - ZINGONIA
Marque	Make	IAME
Modèle	Model	REEDSTER 5
Type d'admission	Inlet type	REED VALVE
Durée de l'homologation	Validity of the homologation	3 ans / 3 years
Nombre de pages	Number of pages	20

La présente Fiche d'Homologation reproduit descriptions, illustrations et dimensions du moteur au moment de l'homologation par la CIK-FIA.

This Homologation Form reproduces descriptions, illustrations and dimensions of the engine at the time the CIK-FIA conducted the homologation.



PHOTO DU MOTEUR CÔTÉ PIGNON /
PHOTO OF DRIVE SIDE OF ENGINE

PHOTO DU MOTEUR CÔTÉ OPPOSÉ /
PHOTO OF OPPOSITE SIDE OF ENGINE

Signature et tampon de l'ASN
Signature and stamp of the ASN

Signature et tampon de la CIK-FIA /
Signature and stamp of the CIK-FIA



INFORMATIONS TECHNIQUES**TECHNICAL INFORMATION**

A	CARACTÉRISTIQUES	A	CHARACTERISTICS
Le nombre de décimales doit être de 2 ou en accord avec la tolérance appliquée.		The number of decimal places must be 2 or comply with the relevant tolerance.	
		Tolérances et remarques / Tolerances and remarks	
Cylindre		Cylinder	
Volume du cylindre	Volume of cylinder	124.08 cm³	<125 cm³
Alésage d'origine	Original bore	53.89 mm	--
Alésage théorique maximum	Theoretical maximum bore	54.08 mm	--
Course	Stroke	54.40 mm	±0.1 mm
Nombre de canaux de transfert, cylindre/carter	Number of transfer ducts, cylinder/sump	5 / 3	--
Nombre de lumières / canaux d'échappement	Number of exhaust ports / ducts	3	--
Forme de la chambre de combustion	Shape of the combustion chamber	SPHERIC + SQUISH	
Vilebrequin		Crankshaft	
Nombre de paliers	Number of bearings	2	--
Diamètre des paliers	Diameter of bearings	25	±0.1 mm
Poids du vilebrequin	Weight of crankshaft	1925 g	minimum
Arbre d'équilibrage		Balance shaft	
Poids de l'arbre d'équilibrage	Weight of balance shaft	195 g	minimum
Pourcentage d'Equilibrage	Percentage of balancing	25 %	minimum
Bielle		Connecting rod	
Longueur (entre-axe) de la bielle	Length between the axes of the connecting rod	104 mm	±0.2 mm
Diamètre de la tête de bielle	Diameter of big end	26 mm	±0.05 mm
Diamètre du pied de bielle	Diameter of small end	19 mm	±0.05 mm
Poids de la bielle	Weight of the connecting rod	89 g	minimum



Piston	Piston		
Nombre de segments du piston	<i>Number of piston rings</i>	1	
Poids du piston nu segments du piston inclus	<i>Weight of the bare piston including piston rings</i>	110 g	minimum
Axe du piston	Gudgeon pin		
Poids	<i>Weight</i>	26 g	minimum

B	ANGLES D'OUVERTURE	B	OPENING ANGLES
de l'échappement	of the exhaust	selon les reglements	<i>according to the regulations</i>

C	MATÉRIAU	C	MATERIAL
Culasse	<i>Cylinder head</i>		Al-Si or Al-Si+Fe or Al-Si+Cu
Cylindre	<i>Cylinder</i>		AL-SI / FONTE
Carter	<i>Sump</i>		AL-SI
Vilebrequin	<i>Crankshaft</i>		ACIER NI-CR-MO
Bielle	<i>Connecting rod</i>		ACIER NI-CR-MO
Piston	<i>Piston</i>		AL-SI

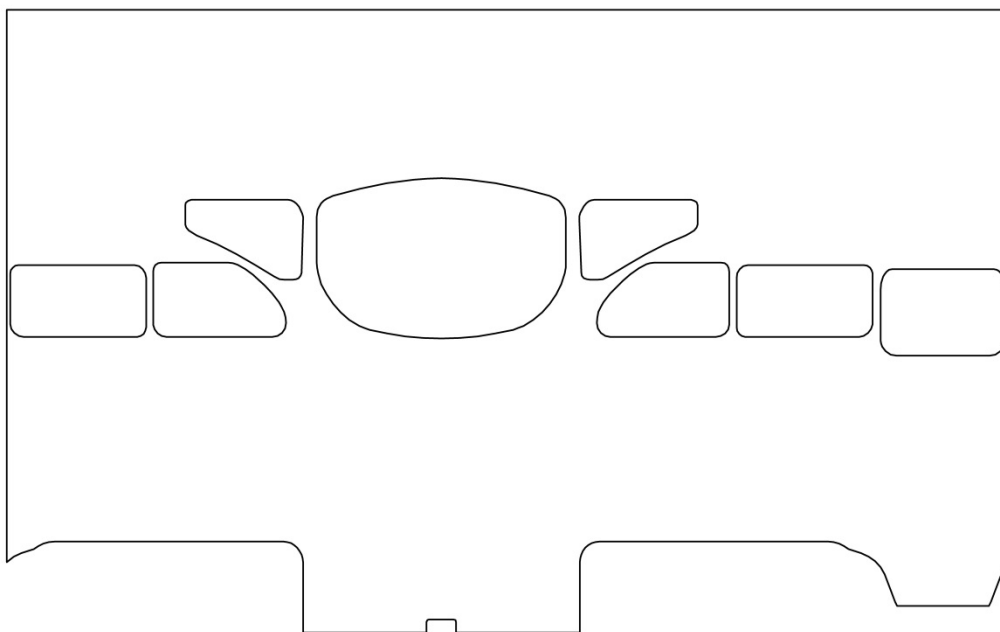


D	PHOTOS, DESSINS & GRAPHIQUES	D	PHOTOS, DRAWINGS & GRAPHS
---	------------------------------	---	---------------------------

D.1 CYLINDRE / CYLINDER UNIT

DESSIN DU DÉVELOPPEMENT DU CYLINDRE
sans dimensions

DRAWING OF THE CYLINDER DEVELOPMENT
without dimensions

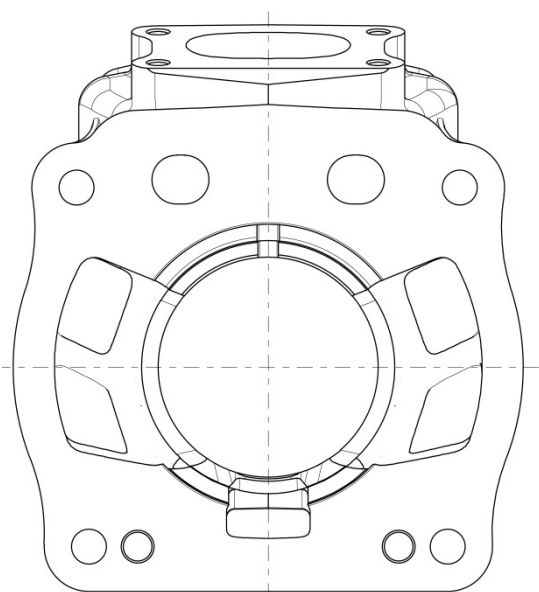


DESSIN DU PIED
DU CYLINDRE
sans dimensions

DRAWING OF THE
CYLINDER BASE
without dimensions

PHOTO DU PIED
DU CYLINDRE

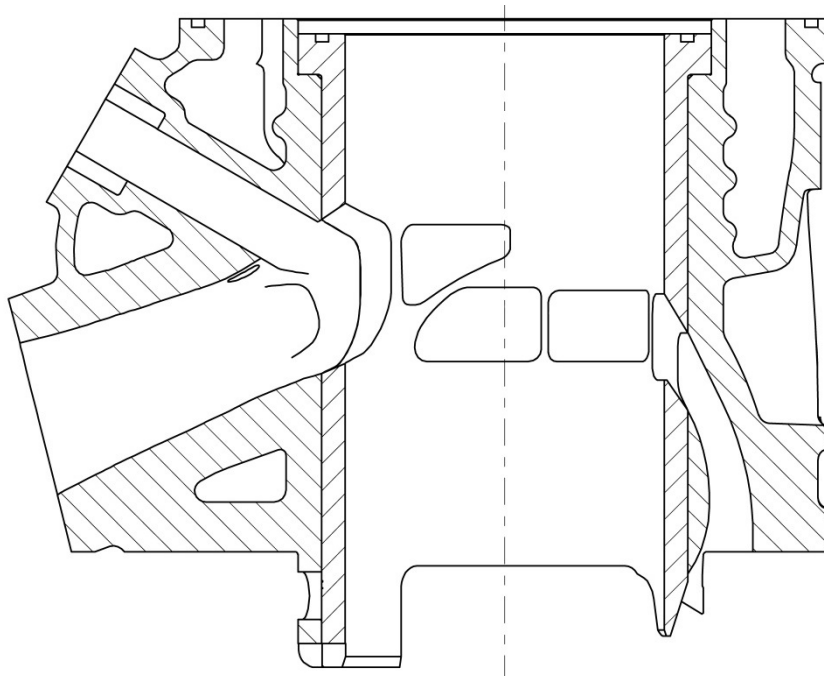
PHOTO OF THE
CYLINDER BASE



Section D.1

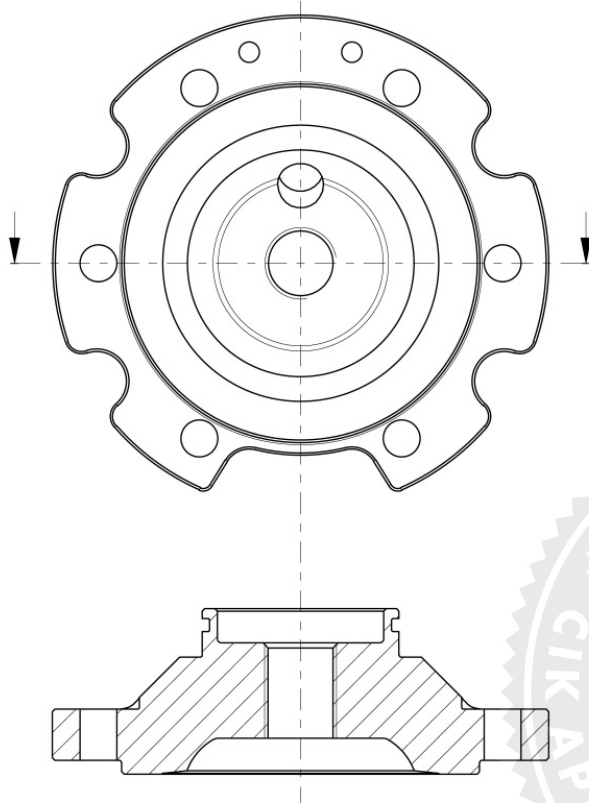
VUE EN COUPE VERTICALE DU CYLINDRE
AVEC LA CHEMISE, sans dimensions

VERTICAL CROSS SECTION VIEW OF
CYLINDER WITH LINER, *without dimensions*



DESSIN DE LA CULASSE ET DE LA CHAMBRE
DE COMBUSTION, sans dimensions

DRAWING OF THE CYLINDER HEAD AND THE
COMBUSTION CHAMBER, *without dimensions*



D.2 VILEBREQUIN, BIELLE, PISTON & CARTERS / CRANKSHAFT, CONROD, PISTON & CRANKCASE

PHOTO DE L'EMBIELLAGE /
PHOTO OF THE CRANKSHAFT & CONROD

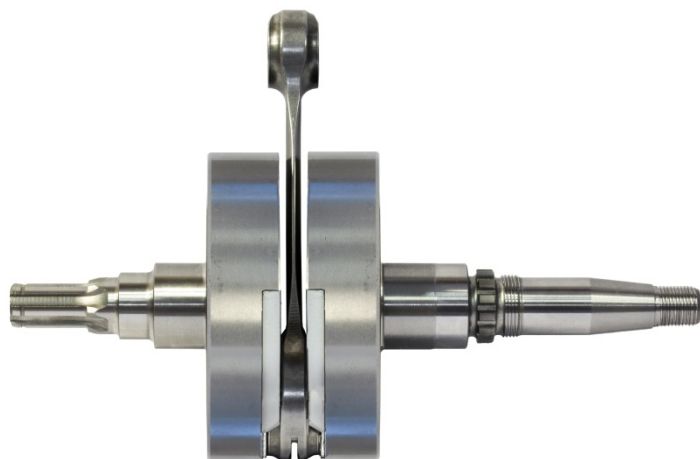
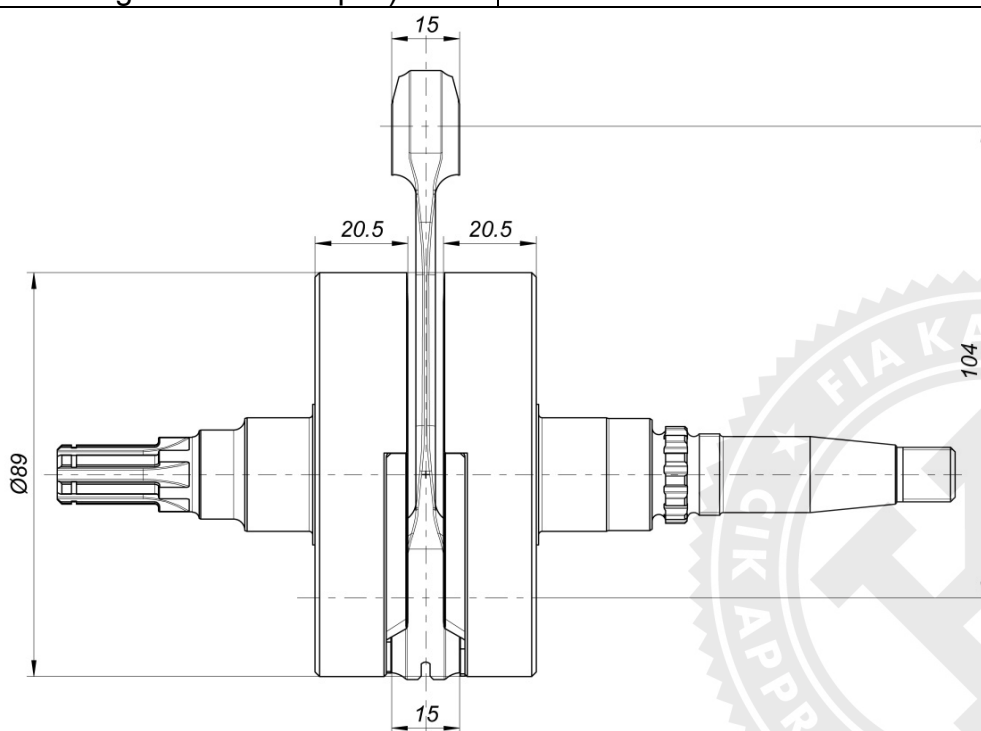


PHOTO DE LA BIELLE /
PHOTO OF THE CONROD

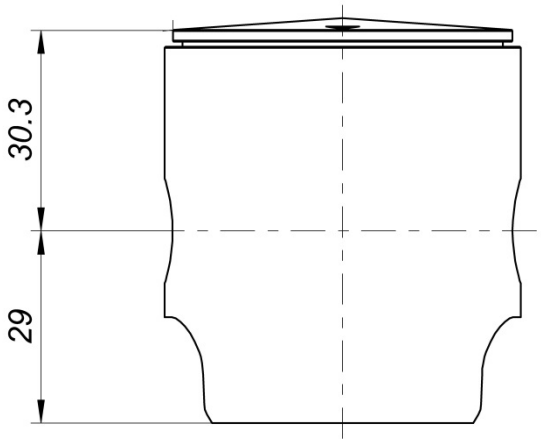
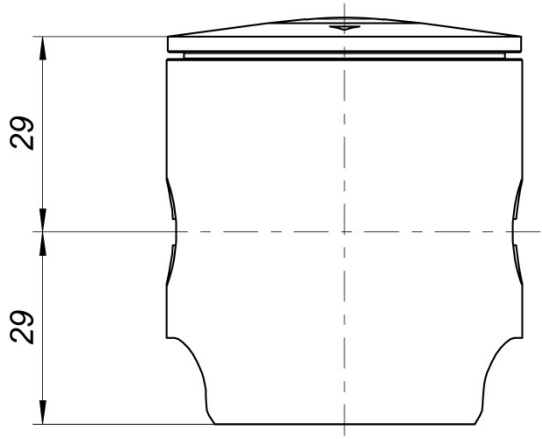
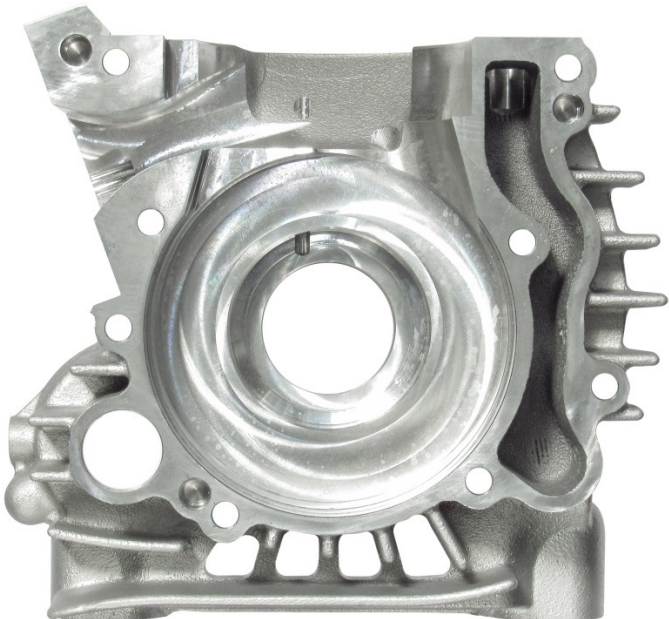
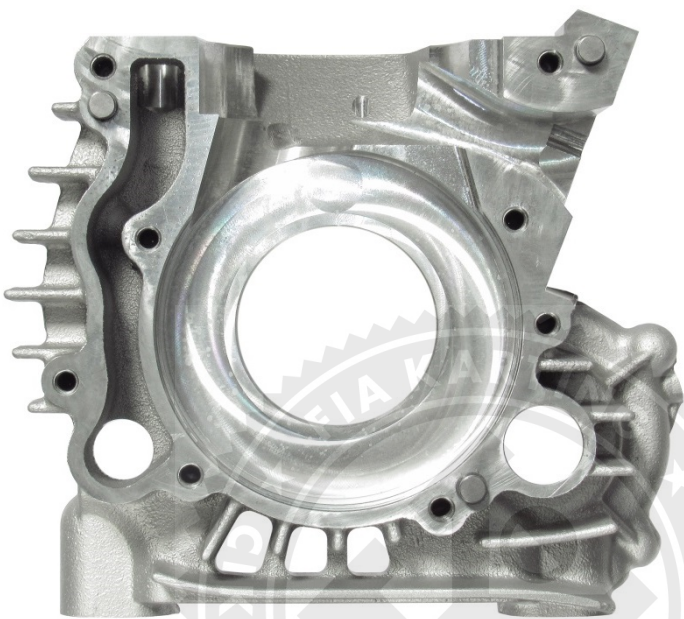


DESSIN DE L'ENSEMBLE VILEBREQUIN -
BIELLE (dimensions sans tolérances: largeurs
ped & tête de bielle, largeur & diamètre des
contrepoids et largeur de vilebrequin)

DRAWING OF THE CRANKSHAFT - CON ROD
UNIT (dimension without tolerances, big & small
ends thickness, crank mass thickness & diameter
and thickness of crankshaft)

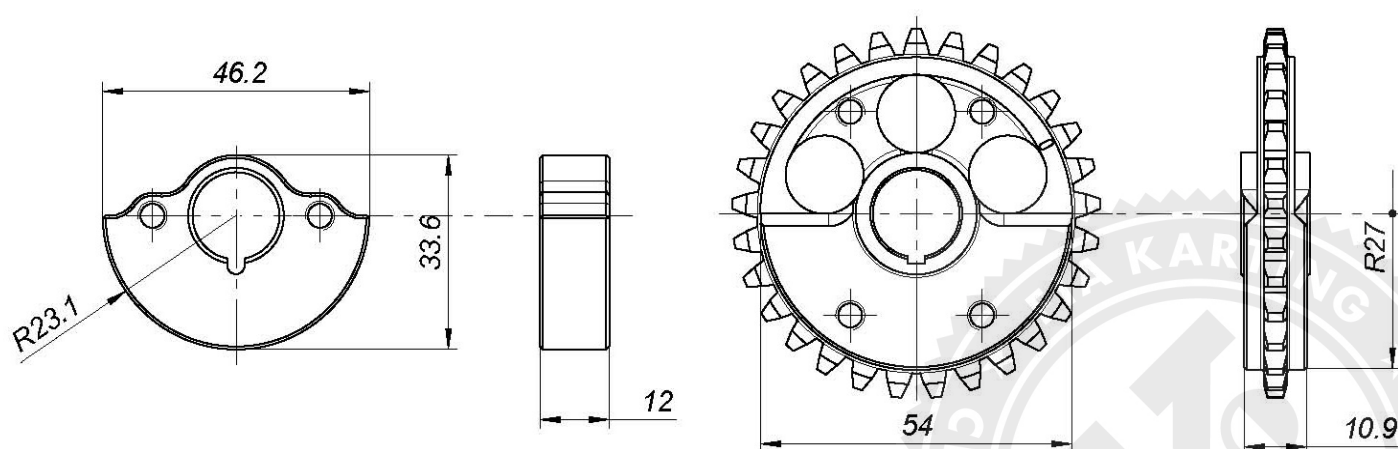


.Section D.2

DESSIN DU PISTON (dimensions principale sans tolérances)		DRAWING OF THE PISTON (main dimensions without tolerances)	
			
PHOTO DE L'INTÉRIEURE DU CARTER DROIT	PHOTO OF THE INSIDE OF THE RH CRANKCASE	PHOTO DE L'INTÉRIEURE DU CARTER GAUCHE	PHOTO OF THE INSIDE OF THE LH CRANKCASE
			

D.3 ARBRE D'ÉQUILIBRAGE / BALANCE SHAFT

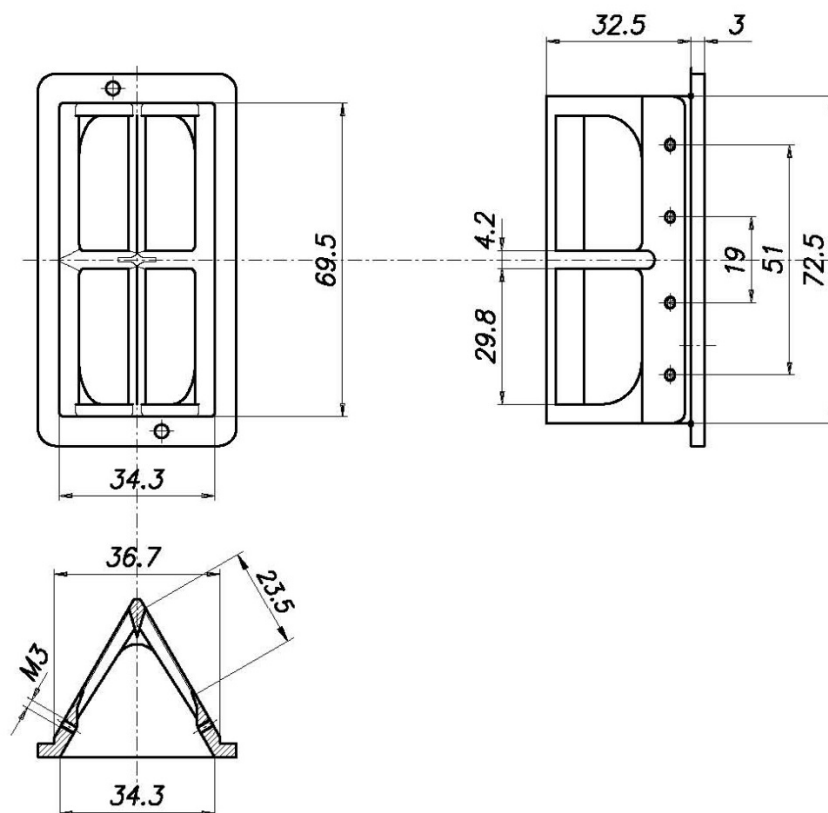
PHOTO DE L'ARBRE D'ÉQUILIBRAGE

PHOTO OF THE BALANCE SHAFTDESSIN DE L'ARBRE D'ÉQUILIBRAGE
(dimensions sans tolérances)*DRAWING OF THE BALANCE SHAFT
(dimensions without tolerances)*

D.4 CLAPETS / REED VALVE

DESSIN DE LA BOÎTE À CLAPETS
(dimensions sans tolérances)

*DRAWING OF THE REED VALVE
(dimensions without tolerances)*



D.5 MOTEUR / ENGINEPHOTO DU MOTEUR COMPLET
COTÉ PIGNONPHOTO OF THE DRIVE SIDE OF THE
COMPLETE ENGINE

PHOTO DU MOTEUR COMPLET
COTÉ OPPOSÉ AU PIGNON

*PHOTO OF THE OPPOSITE DRIVE SIDE
OF THE COMPLETE ENGINE*



PHOTO DE L'AVANT
DU MOTEUR COMPLET

*PHOTO OF THE FRONT
OF THE COMPLETE ENGINE*

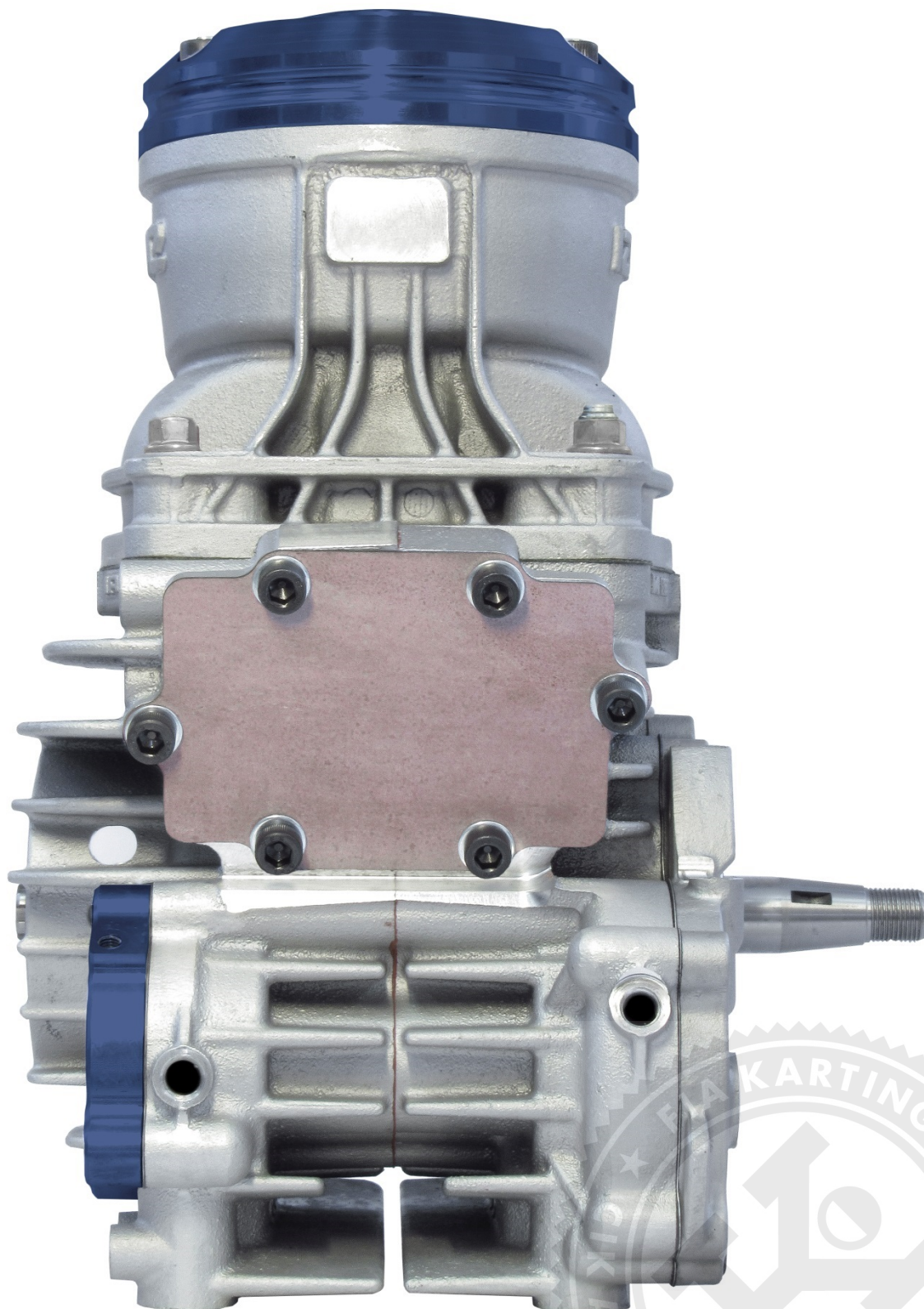


PHOTO DE L'ARRIÈRE
DU MOTEUR COMPLET

PHOTO OF THE REAR
OF THE COMPLETE ENGINE

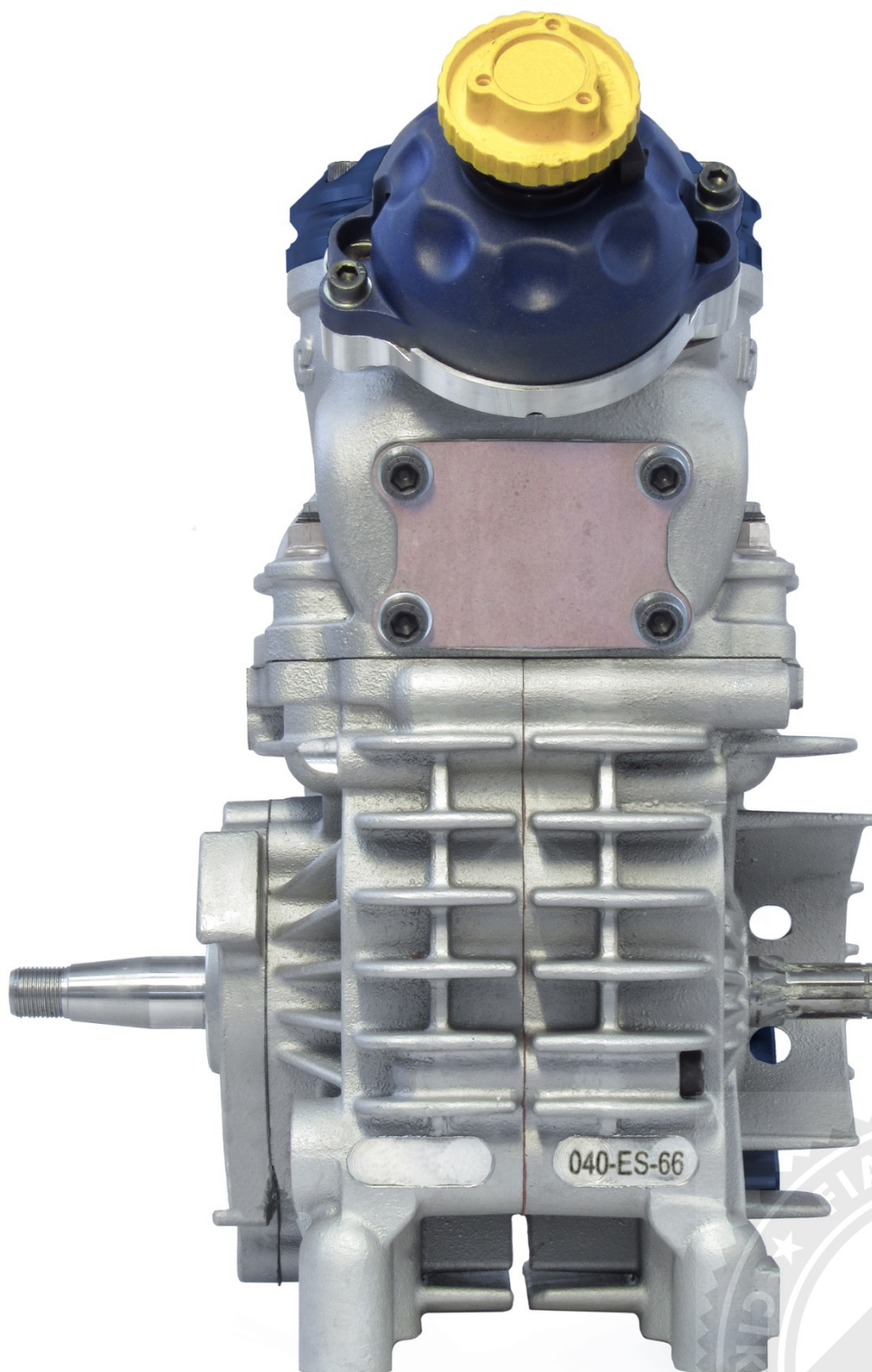


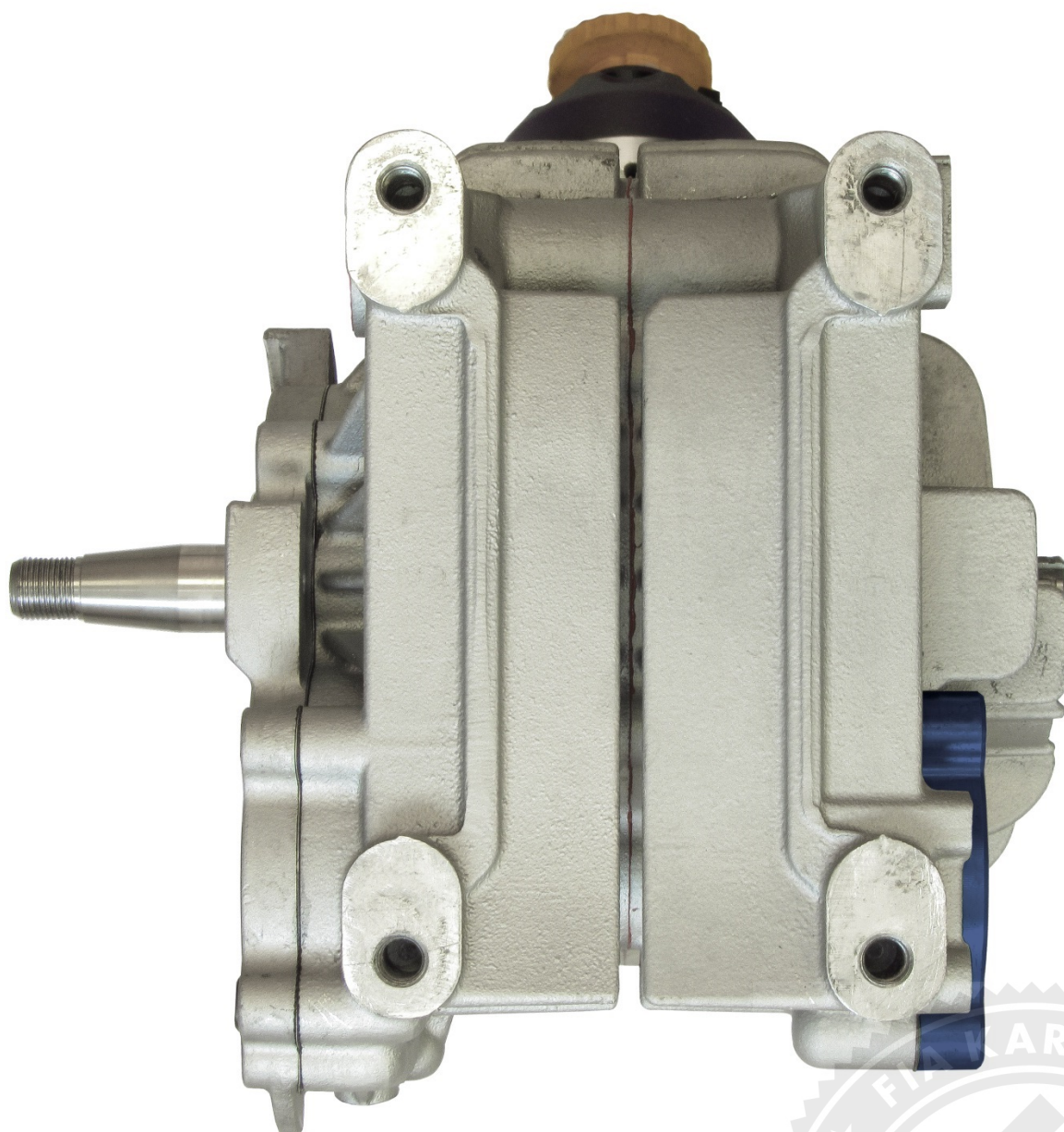
PHOTO DU MOTEUR COMPLET
VU DU HAUT

*PHOTO OF THE COMPLETE ENGINE
TAKEN FROM ABOVE*



PHOTO DU MOTEUR COMPLET
VU DU DESSOUS

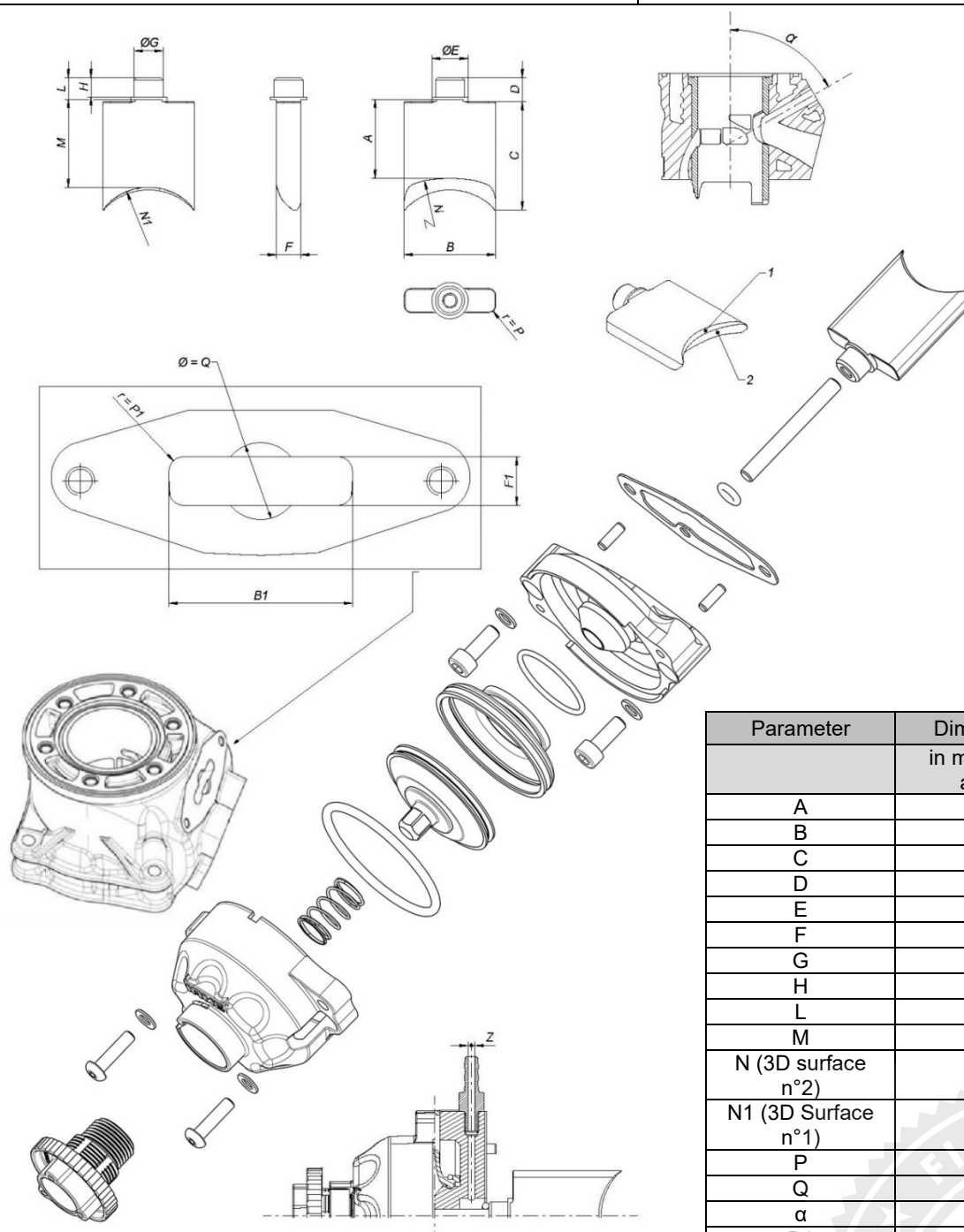
*PHOTO OF THE COMPLETE ENGINE
TAKEN FROM BELOW*



D. 6 POWER VALVE

DESSIN EXPLOSE ET DÉNOMINATION DES
ÉLÉMENTS DE LA POWER VALVE

EXPLODED DRAWING AND DESIGNATION OF
THE POWER VALVE COMPONENTS



Parameter	Dimensions	Tolerance
	in mm (or ° if angle)	in mm (or ° if angle)
A	33,1	±0,5
B	38	±0,1
C	45	±0,5
D	10	±0,1
E	15	±0,1
F	10	±0,1
G	12	±0,1
H	8	±0,1
L	9	±0,1
M	36,6	±0,5
N (3D surface n°2)	50	±0,5
N1 (3D Surface n°1)	27,1	±0,5
P	3	±0,1
Q	16	±0,1
α	62	±2°
B1	38,1	±0,2
F1	10,1	±0,2
P1	3,1	±0,2
Z	4	Maximum

Le dessin explosé de la power valve devra comprendre le tableau indiquant toutes les dimensions indiquées sur le dessin technique n° 22, y compris celles marquées « free ».

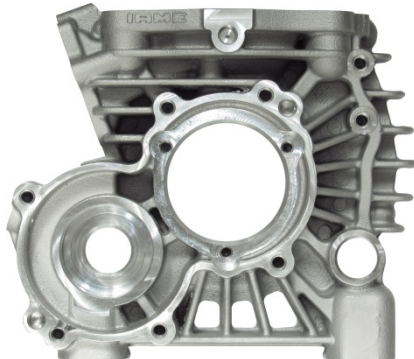

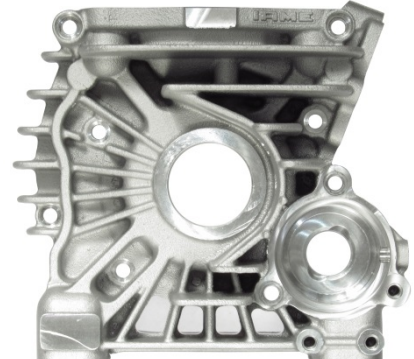



The exploded view of the power valve shall include the table indicating all the measurements shown on the technical drawing No. 22, including those marked "free".







E. MARQUAGE PIECES PRINCIPALES / MAIN PARTS MARKING









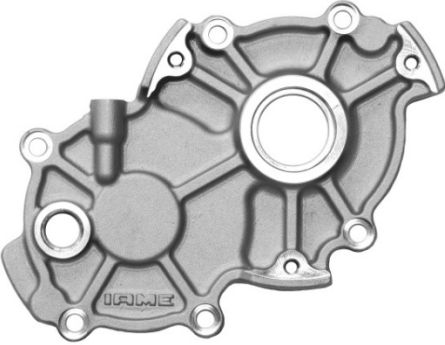
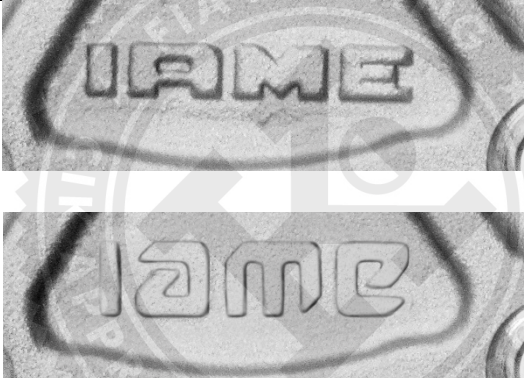
**Pour chaque pièce, photo globale avec le marquage et photo avec zoom sur le marquage /
For each part, global picture with marking and zoom picture on marking**

1. Fonderies de carter droit et gauche
2. Fonderies de cylindre
3. Culasse
4. Chemise en fonte
5. Demi-vilebrequins
6. Bielle
7. Piston
8. Arbre d'équilibrage
9. Engrenages
10. Couvercle d'engrenages
11. Couvercle (plastique) de la power valve
12. Guillotine de la power valve

1. Castings of LH & RH crankcase
2. Castings of cylinder
3. Cylinder head
4. Cast iron liner
5. Half-crankshafts
6. Conrod
7. Piston
8. Balancer shaft
9. Gears
10. Gears cover
11. Power valve (plastic) cover
12. Power valve slide

Pièces N° / Parts no.	Photo d'ensemble / Overall picture	Zoom
1		
1		
2		

3		
4		
5		
5		
6		

7		
8		
9		
9		
10		

11		 
12		 

